

МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ
СУМСЬКИЙ ДЕРЖАВНИЙ УНІВЕРСИТЕТ
Навчально-науковий інститут бізнес-технологій «УАБС»
Кафедра іноземних мов

Інститут вищої освіти НАПН України
Київський університет імені Бориса Грінченка
Донбаський державний педагогічний університет
Українська асоціація когнітивної лінгвістики і поетики
Всеукраїнська асоціація з мовного тестування та оцінювання

ЯКІСНА МОВНА ОСВІТА
У СУЧАСНОМУ ГЛОБАЛІЗОВАНОМУ СВІТІ:
ТЕНДЕНЦІЇ, ВИКЛИКИ, ПЕРСПЕКТИВИ

*Матеріали I Всеукраїнської
науково-практичної конференції
(Суми, 23–24 листопада 2017 року)*



Суми
Сумський державний університет
2017

Levenok I.S.
Sumy State University

THE QUESTION OF QUALITY OF TEACHING UKRAINIAN LANGUAGE FOR FOREIGN STUDENTS IN THE CONTEXT OF INTERCULTURAL COMMUNICATION

It is generally recognized, that studying abroad is always prestigious and honorable. Knowledge, practice and scientific achievements of other countries are implemented by specialist in professional field of his own country. Therefore the level of knowledge, which is received at Ukrainian higher education institutions should correspond to the level of knowledge obtained at the universities of other countries.

The main priority for Ministry of Education and Science of Ukraine is improving conditions and quality of education for foreign students. These important questions were raised up on the International conference devoted to actual questions of study foreigners in Ukraine in 2017-2018 studying year. The Ministry has already prepared new licensing conditions for the implementation of educational activities. It will contain clear requirements for the education institutions that plan to train foreigners. It is necessary to satisfy the requirements of foreigners that arrive into Ukraine for study, in education and skilled professional preparation, taking into account cross-cultural tolerance, adequate perception of cultural differences.

The next step to education quality is a competitive selection among the best entrants. The entrance exam is the starting point in educational level assessment. It is necessary to take into consideration practice of other European countries. For example, TOEFL or IELTS scores are required for admission to universities in various countries all over the world. But creation of Standard of Ukrainian language for foreigners has been just started. According to the Law of Ministry of Education and Science of Ukraine № 997 from 18.08.2016 p., it is necessary to provide study of state language by foreign students and postgraduate students within their needs in daily life and study, according to study programs.

According to the Concept of language education of foreigners in higher educational institutions of Ukraine, a free choice of language of study is an important characteristic of a democratic society. But some foreign graduates do not have enough level of language of study even after qualifying. Therefore, a universal compulsory exam for foreign students in the language of study will be introduced. "This will be an external

independent exam, which is currently being developed jointly with the Ukrainian Center for Quality Assessment in Education and national universities. An examination is planned for three languages, which foreign students most often choose - Ukrainian, English and Russian“ – informed Lilia Hrynevych (Ukraine's Minister of Education and Science) [1].

It is planned that all foreign students will have to take the exam before the end of the first year of study, and the transferring to the 2nd year will be possible only for those, who successfully pass such an examination. Testing should be introduced for those foreigners who will be enrolled in Ukrainian universities after November 1, 2018.

Quality of education is many-sided notion. It consists of the parameters of personal, world view and social development. According to the praxeological approach, the quality of educational process is examined from positions of universal human and social values of education. Education, in this case, is a social institute. Quality of education is an integrative characteristic of the study process, which reflects social concepts about the kind of a process and what aim it must serve.

At Ukrainian higher education institutions the work of improving conditions and quality of study foreigners is carried out too. In particular, at Sumy State University operates Council of providing education process quality and high school education quality. The quality of Sumy State University education is confirmed by the international ratings. According to the QS World University Rankings, Sumy State University makes it to the Top-group (3%) of the world leading universities, and according to the QS EECA University Rankings, Sumy State University is included to the Top-100 universities in the EECA region (Emerging Europe and Central Asia). The results of the QS external audit show that Sumy State University has received the highest points (5 stars) for quantitative and qualitative number of staff, student satisfaction with the quality of teaching, availability of studying and its terms, socially-orientated activities and E-learning.

For better intercultural co-operation, it is necessary to continue providing practice of formation mixed groups, where Ukrainian and foreign students study together. This can help foreigners to avoid many problems concerning adaptation, socio-cultural interaction. According to the research, which was held among the foreign students of the first year of study at Sumy State University, it is revealed that knowledge of cultural values, norms, traditions from respondents are fragmentary, they have high emotional and communicative tensions and contacts with the new socio-cultural environment are often limited. Bilingual environment that

dominates in communication and the language of mass-media make some difficulties for foreigners in Ukraine.

Therefore, such disciplines as «Ukrainian language for foreigners» have been included in academic curriculum. It also provides socio-cultural component in study foreign students. High quality language training of foreign students is grounded on communicative, professionally-oriented, praxeological, personal-oriented and socio-cultural approaches. For the implementation of the socio-cultural component in the training of foreign students for lecturers and tutors it is important to take into account the general level of students' culture, national peculiarities of education, historical traditions, world outlook. Having analyzed study programs in the Ukrainian language as a foreign language, the task of the discipline is professional orientation, providing foreign students with the linguistic knowledge necessary for the mastery of other professional subjects, the formation of communicative skills for social and public needs, the processing of original and adapted texts in Ukrainian.

Multicultural groups from different level of communicative skills require from lector diversity of tasks and organization of successful pedagogical interaction. Professional development and enhancing the transferability of learning, quality of teaching will improve conditions and quality of higher education in Ukraine.

REFERENCES

1. International conference “Current issues educating international students in Ukraine in the 2017-2018 university year”. (2017). Retrieved from : <http://studyinukraine.gov.ua/mizhnarodna-konferenciya-aktualni-pitannya-navchannya-inozemciv-v-ukraini-u-2017-2018-navchalnomu-roci-kiiiv-24-25-kvitnya/>
2. Sumy State University. QS World University Rankings. (2017). Retrieved from : <http://sumdu.edu.ua/int/en/news/277-qs-world-university-rankings-2015-16-ssu-in-top-4-ukrainian-universities.html>
3. The National Strategy of Education Development in Ukraine until 2021. Retrieved from : http://www.kmu.gov.ua/control/en/publish/article?art_id=245571537&cat_id=244314975